freeze Apresyan (En-Ru)

- **1.** [fri:z] *n* 
  - 1. 1) замораживание
  - 2) холод, мороз
  - 2. замораживание, удержание на одном уровне

temporary freeze of prices - временное замораживание цен

2. [fri:z] v (froze; frozen)

## 1. замерзать, превращаться в лёд; покрываться льдом

the pond has frozen over- пруд замёрз

the lake has frozen hard - озеро сковано льдом

the water-pipe froze - водопроводная труба замёрзла

2. 1) замораживать (*тж. мед.*); сковывать (морозом)

to freeze meat to preserve it - замораживать мясо, чтобы оно не испортилось

the intense cold froze the water-pipes - от сильного мороза водопроводные трубы замёрзли

the road is frozen hard - дорогу сковало морозом

2) сковывать

fear froze every heart - страх сковал все сердца

3. 1) морозить; побить морозом

the cold froze the orange trees - морозом побило апельсиновые деревья

2) морозить (о погоде)

it's freezing hard - сильно морозит

it's freezing slightly - слегка подмораживает

4. примерзать; смерзаться

the bird's feathers froze together - перья у птицы смёрзлись

his hands froze to the oars - его руки примёрзли к вёслам

5. 1) мёрзнуть, застывать

I am freezing - я замерзаю /мёрзну/

2) стынуть, застывать

it made my blood freeze - у меня кровь застыла в жилах

his face froze with terror - его лицо застыло от ужаса

6. застывать; твердеть, затвердевать

the alloy freezes quickly - сплав быстро затвердевает

- раза
- 1) застыть на месте, не шевелиться (чтобы остаться незамеченным)
- 2) засидеться (на должности, на месте); не расти, не двигаться вперёд
- 8. действовать охлаждающе

to freeze smb.'s enthusiasm - охладить чей-л. пыл

to freeze smb.'s friendliness - холодно отнестись к проявлению дружеских чувств

9. 1) замораживать, держать на одном уровне

to freeze wages - замораживать заработную плату

to freeze prices - замораживать цены

- 2) эк. запрещать использование, производство или продажу сырья или готовой продукции; замораживать; блокировать
- 10. амер. окончательно принять, стандартизировать(конструкцию чертежи и т. п.)
- 11. *тех.* прихватывать, заедать
  - $\lozenge$  to freeze the puck *спорт. проф.* задерживать шайбу в своей зоне

to freeze to /onto/ smth. - a) крепко ухватиться за что-л, вцепиться во что-л; б) привязаться, пристать, прицепиться к чему-л.

#### freeze

Oxford Advanced Learners Dictionary 8th Ed.

freeze [freeze freezes froze freezing frozen] verb, noun BrE [fri□‡ NAmE fri□‡ NAmE

verb (froze BrE [frəʊz] ; NAmE [froʊz] fro·zen BrE ['frəʊzn] ; NAmE ['froʊzn] )

### **BECOME ICE**

- 1. intransitive, transitive to become hard, and often turn to ice, as a result of extreme cold; to make sth do this
  - · Water freezes at 0°C.
  - It's so cold that even the river has frozen.
  - ~ sth The cold weather had frozen the ground.
  - + adj. The clothes froze solid on the washing-line.

Opp: †thaw

# OF PIPE/LOCK/MACHINE

- 2. intransitive, transitive if a pipe, lock or machine freezes, or sth freezes it, it becomes blocked with frozen liquid and therefore cannot be used
  - ~ (up) The pipes have frozen, so we've got no water.
  - ~ sth (up) Ten degrees of frost had frozen the lock on the car.

#### **OF WEATHER**

3. intransitive when it freezes, the weather is at or below 0° Celsius

It may freeze tonight, so bring those plants inside.

## **BE VERY COLD**

- 4. intransitive, transitive to be very cold; to be so cold that you die
  - · Every time she opens the window we all freeze.
  - Two men froze to death on the mountain.
  - ~ sb Two men were frozen to death on the mountain.

#### **FOOD**

- 5. transitive ~ sth to keep food at a very low temperature in order to preserve it
  - · Can you freeze this cake?
  - · These meals are ideal for home freezing.
- 6. intransitive to be able to be kept at a very low temperature
- · Some fruits freeze better than others.

#### **STOP MOVING**

- 7. intransitive to stop moving suddenly because of fear, etc
  - · I froze with terror as the door slowly opened.
  - · (figurative) The smile froze on her lips.
  - The police officer shouted 'Freeze!' and the man dropped the gun.

## **COMPUTER**

8. intransitive when a computer screen freezes, you cannot move any of the images, etc. on it, because there is a problem with the system

#### FILM/MOVIE

- 9. transitive ~ sth to stop a film/movie or video in order to look at a particular picture
  - · Freeze the action there!

see also freeze-frame

# **WAGES/PRICES**

10. transitive ~ sth to hold wages, prices, etc. at a fixed level for a period of time

Syn: ↑peg

· Salaries have been frozen for the current year.

# MONEY/BANK ACCOUNT

11. transitive ~ sth to prevent money, a bank account, etc. from being used by getting a court order which bans it

• The company's assets have been frozen.

more at stop/halt/freeze in your tracks at track n

Verb forms:

verb forms	
present simple	
I / you / we /they	freeze
	BrE /fr1:2/
	NAmE /fri:z/
he / she /it	freezes
	BrE / 'fr1:212/
	NAmE / fri:zsz/
past simple	fraze
	BrE /fracz/
	NAmE /frossz/
past participle	frazen
	BrE / 'fraozn/
	NAmE / froszn/
-ing form	freezing
	BrE / 'fri:zvy/
	NAME / frizary/

#### Word Origin:

Old English freosan (in the phrase hit freoseth 'it is freezing'), of Germanic origin; related to Dutch vriezen and German frieren, from an Indo-European root shared by Latin pruina 'hoar frost' and 'frost.

## Example Bank:

- He was so surprised he froze to the spot.
- · His smile froze for a moment.
- Hundreds of homeless people could freeze to death this winter.
- Maggie's face had frozen into a cold mask.
- · Many vegetables freeze very well.
- Prices have been frozen at this level for over a year now.
- Salaries were effectively frozen for six months.
- She froze with horror when she saw the body.
- · Suddenly, Ronny seemed to freeze.
- The lake has frozen over.
- The pipes have frozen up.

- The pond had frozen solid.
- Turn up the heat— I'm freezing to death!
- · like water freezing into ice

Idioms: †freeze your blood • †make your blood freeze

Derived | freeze over = | freeze somebody out

#### noun

#### **OF WAGES/PRICES**

- 1. the act of keeping wages, prices, etc. at a particular level for a period of time
  - a wage/price freeze

## STOPPING STH

- 2. usually singular ~ (on sth) the act of stopping sth
  - · a freeze on imports

## **COLD WEATHER**

- 3. usually singular (BrE) an unusually cold period of weather during which temperatures stay below 0° Celsius
- Farmers still talk about the big freeze of '99.
- 4. (NAmE) a short period of time, especially at night, when the temperature is below 0° Celsius
  - A freeze warning was posted for Thursday night.

## Word Origin:

Old English freosan (in the phrase hit freoseth 'it is freezing'), of Germanic origin; related to Dutch vriezen and German frieren, from an Indo-European root shared by Latin pruina 'hoar frost' and 'frost.

## Example Bank:

- Internet advertising is still in a deep freeze.
- · It's too expensive to lift the freeze on pay.
- The government has imposed a price freeze on bread.
- The weather report advised us to prepare for a big freeze.
- · a complete freeze on emissions
- · a freeze on bus fares
- · a total freeze on gas emissions

#### freeze

Longman DOCE 5th Ed. (En-En)

I. freeze ¹ S3 W3 /fri□≵ BrE \* AmE \* verb (past tense froze /frəʊz \$ froʊz/, past participle frozen /ˈfrəʊzən \$ ˈfroʊ-/)

[Word Family: noun: \*\*freeze, \*\*freezer, \*\*freezing, \*\*freeze; adjective: \*\*freezing, \*\*frozen; verb: \*\*freeze; adverb: \*\*freezing] [Language: Old English; Origin: freesan]

- **1. LIQUID** [intransitive and transitive] if a liquid or something wet freezes or is frozen, it becomes hard and solid because the temperature is very cold ⇒ **melt**, **thaw**:
  - The lake had frozen overnight.
- **2**. **FOOD** [intransitive and transitive] to preserve food for a long time by keeping it at a very low temperature, or to be preserved in this way:
  - I think I'll freeze that extra meat.
  - Tomatoes don't freeze well.
- **3**. **MACHINE/ENGINE** [intransitive] if a machine, engine, pipe etc freezes, the liquid inside it becomes solid with cold, so that it does not work properly:
  - The water pipes have frozen.
- WEATHER it freezes if it freezes outside, the temperature falls to or below freezing point:
  - Do you think it'll freeze tonight?
- **5**. **FEEL COLD** [intransitive] to feel very cold:
  - I nearly froze to death watching that football match.
- **6. WAGES/PRICES** [transitive] if a government or company freezes wages, prices etc, they do not increase them for a period of time:

  The government has been forced to cut spending and freeze public-sector wages.
- 7. MONEY/PROPERTY [transitive] to legally prevent money in a bank from being spent, property from being sold etc:

The court froze their assets.

- 8. STOP MOVING [intransitive] to stop moving suddenly and stay completely still and quiet:
  - I froze and listened; someone was in my apartment.

## freeze with

- She froze with horror.
- 9. FILM [transitive] to stop a film or video in order to be able to look at a particular part of it ⇒ freeze-frame :
  - He froze the picture on the screen.
- 10. sb's blood freezes used to say that someone is very frightened or shocked:
  - I heard his scream and felt my blood freeze.

## freeze somebody ↔out phrasal verb

to deliberately prevent someone from being involved in something, by making it difficult for them, being unkind to them etc:

Why did you freeze me out? freeze over phrasal verb if an area or pool of water freezes over, its surface turns into ice: The lake has frozen over. freeze up phrasal verb 1. if a machine, engine, or pipe freezes up, the liquid inside becomes solid with cold so that it does not work properly SYN freeze 2. to suddenly be unable to speak or act normally: I wouldn't know what to say. I'd just freeze up. AmE \* II. freeze <sup>2</sup> BrE <sup>\*</sup> noun [Word Family: noun: \*\*freeze, \*\*freezer, \*\*freezing, \*\*fantifreeze; adjective: \*\*freezing, \*\*frozen; verb. \*\*freeze; adverb. \*\*freezing] 1. [countable] a time when people are not allowed to increase prices or pay a price/pay/wage freeze freeze on a freeze on pay rises 2. [countable] the stopping of some activity or process freeze on The government have imposed a freeze on civil service appointments. 3. [singular] British English a period of extremely cold weather 4. [countable usually singular] American English a short period of time, especially at night, when the temperature is extremely low ⇒ †deep freeze Freakuency Pack freeze <sub>12500</sub>3315MCW 15000 1455 COCA

15000 1433
RANGE: 2k FREEZE 28854
freeze 5827
froze 2389
frozen 12367
unfrozen 61
freezing 3825
freezes 1490
freezer 2696
freezers 199
COCA 500k Unlemmatized
1355 13338 2033 vv0
1210 13917 1915 nn1
1550 14268 1840 vvi
18 133956 34 np1

3406375<sup>5</sup> nnu